
◆ Stutzman Summary ◆

Cedar Hill, Texas

Nov - Dec 1998

Our Travels

◆ On Sept 26th, we left Dallas by car to visit our friends and financial partners in Alberta, Saskatchewan, and Manitoba, Canada. We arrived home on Oct 25th after clocking 5700 miles. We spoke in five churches, two school assemblies, one Sunday School, one home meeting, one Seniors luncheon and one Ladies Group meeting. We slept in eight different homes and two motels. We visited in 33 homes and met countless others for breakfast or lunch in restaurants. We truly enjoyed every minute sharing about what God has accomplished in our lives and what He is enabling us to do in the work of Bible translation. **Thank you to all who received us.**

Our Health

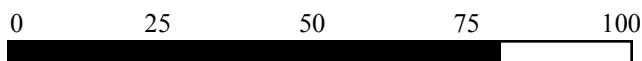
◆ A year ago, Verna developed a food allergy which caused her lips and other places on her head to swell up quickly and without warning. After seeing the doctor and trying in vain to isolate the substance that was causing the allergic reaction, Verna prayed, "Lord, you know what it is that I'm allergic to. The doctor can't figure it out and I don't know. But you do. Please show me what it is."

Verna had barely finished praying, when the words, "decaf coffee" came into her mind. Immediately, she stopped drinking decaf coffee. Gradually she decreased the amount of antihistamine medication she was taking until she was only taking one tablet a week without any reactions. At that time her doctor suggested that she might as well stop taking any medication. She did and she has not had any reactions since. **Praise the Lord with us for answers to prayer.**

◆ We are still taking new pledges toward our financial support. Currently, 85% of our required monthly

Our Financial Support

support is pledged, leaving us with an 15% deficit each month. **Please pray with us about this problem.**



Our Work

◆ Verna just spent twelve days at the JAAR's center in Waxhaw, North Carolina attending a CARLA developer's conference and Wycliffe's biennial Computer Technical Conference. Many Wycliffe personnel involved in software development and computer support work gathered together to hear reports about aspects of computer work all around the Wycliffe computer world. Besides being informative, these conferences also ensure that Wycliffe software maintains a unified direction and certain standards set by the conference.

◆ Robert continues to develop exegetical and scripture checking tools to be included on the Translator's Workplace CD ROM. Currently, he is developing testing questions for the book of John. Translators are required to check their translated scripture with speakers of the language before publishing. They accomplish this by reading the translated scripture to a speaker of the language. Then they ask comprehension questions to check how well the translated scripture communicates the original meaning. Since all translators are required to ask these questions, it is a big time saver for them to have the questions prepared ahead of time.

◆ It used to take between 25-30 years to complete a New Testament translation project. In 1984, the average length of time for a project was 17 years. Today, the average length of time has dropped to 12 years. Since there are still 2000 languages left to be translated, any tools that we can develop to help in reducing the average length of time, represents a considerable saving in man years. **Thank you for helping us create these computerized tools.**

◆ Thank you for your prayers and financial support. We pray God's blessing on you as you partner with us as we partner with Bible translators all over the world.

Robert & Verna

For financial gifts:

Wycliffe Bible Translators
4316-10th Street NE
Calgary, AB T2E 6K3

Wycliffe Bible Translators
PO Box 2727
Huntington Beach, CA 92647

For personal correspondence:

Mr. & Mrs. Robert Stutzman
419 McKinley Street
Cedar Hill, TX 75104

Phone: 972-293-1734
Email: Robert_Stutzman@sil.org
Verna_Stutzman@sil.org
